



June 11 2013

NO: 13

Statement by the Press Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Japan  
on a series of terrorist attacks in Iraq

1. Japan has been greatly shocked and is indignant at a series of recent terrorist attacks in Iraq, including the latest attacks in Baghdad and other northern cities such as Mosul and Kirkuk on June 10<sup>th</sup>, which caused many deaths and injuries. Japan expresses its deepest condolences for those who have been killed in the attacks and their bereaved families.
2. Terrorism cannot be justified for any reason, and Japan condemns these atrocious acts of terrorism that indiscriminately target innocent people.
3. Japan hopes that despite these despicable acts of terrorism, the Government of Iraq and its people will continue to tackle their domestic problems through further progress in national reconciliation and the political and democratic process. Japan will continue to support such efforts of the Iraqi government and its people.

(END)



(ترجمة غير رسمية)  
التاريخ: 11 حزيران 2013  
الرقم: 13

تصريح من الناطق الرسمي باسم وزارة خارجية اليابان  
حول سلسلة من الهجمات الارهابية في العراق

1. تشعر اليابان بصدمةٍ كبيرةٍ وسخطٍ شديدٍ تجاه سلسلة الهجمات الارهابية الاخيرة التي حدثت في العراق بما فيها الهجمات الاخير في بغداد وغيرها من المدن الشمالية مثل الموصل و كركوك في العاشر من شهر حزيران ، مما أسفر عن إستشهاد وجرح العديد من المواطنين. تعرب اليابان عن تعازيها العميقة لأولئك الذين استشهدوا في الهجوم ولعوائلهم المفجوعة.
2. إن الإرهاب لا يمكن تبريره لأي سبب، وبهذا تجدد اليابان إدانتها لهذه الأعمال الإرهابية الوحشية التي تستهدف الابرياء بلا تمييز.
3. وتأمل اليابان على الرغم من هذه الافعال الارهابية الدنيئة بان تستمر حكومة العراق وشعبه في معالجة مشاكلهم الداخلية من خلال مزيد من التقدم في المصالحة الوطنية والعملية السياسية والديمقراطية. وستستمر اليابان في دعمها للجهود التي تبذلها حكومة العراق وشعبه.

(إنتهى)